Chapter 27

Translation:
13bells

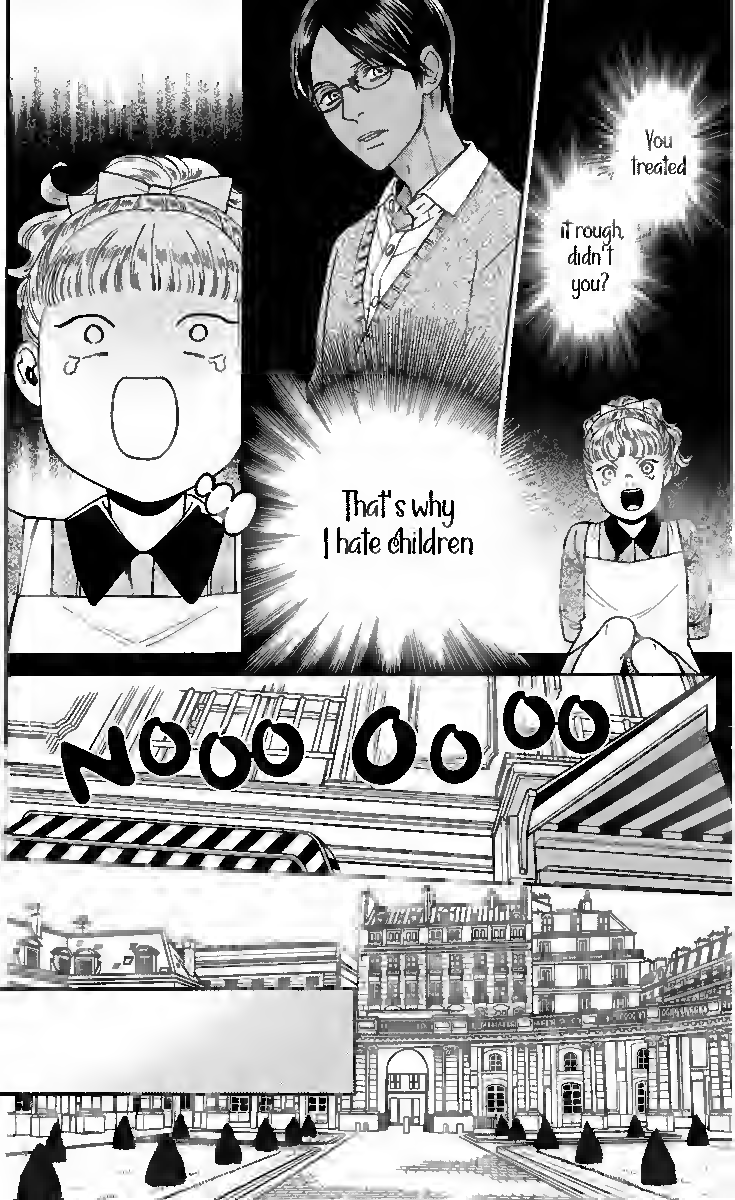
Edits:
Unrequited

THAT'S PRETTY, PRINCE FADMA
IT'S JUST A KID'S TOY
BUT IT'S MADE OF SILVER, SO...
I KNOW!
YOU HAVE TO POLISH IT WELL EVERYDAY OR IT'LL GET TARNISHED, RIGHT?
THAT'S RIGHT, MISS KNOW-IT-ALL
I GOT IT FROM MY BROTHER

THAT BOY...
blen
UMJELS
THE FIRST TIME I MET NEELAM WAS...
ON MY ELEVENTH BIRTHDAY
THIS WAS HIS GIFT THEN
THIS IS THE ONLY THING I BROUGHT OUT FROM THE PALACE
That's right
That's what he said

While I was cleaning
I knocked it from the shelf
Then why
of all things
this...
He took such great care of it, but I...
What should I do
MOVE, KID!
bump
Ah

NOTH-
ING!
AT
ALL!
WHAT...
He's one of Prince Padma's caretakers...
REALLY, THE PRINCE IS REALLY WELL-OFF, ISN'T HE?
PICKING UP A KID LIKE THIS. SHE ONLY GETS IN THE WAY
"My treasure..."
gasp


You treated it rough, didn't you?
That's why I hate children
NOOOOOOO

NEELAM
OH
EXCUSE US
I'M SORRY,
YOU HAD A GUEST
MARIKO
WHAT'S UP?
DOCTOR TOO
I'M BARRAT
HE'S MY SERVANT,
NOT A GUEST

I CAN'T BE AWAY FROM POLITICS FOR TOO LONG
IT'S BEEN A WHILE SINCE I LEFT HOME
BUT THIS MANY REPORTS
MY FATHER GAVE HIM TO ME FOR COMMUNICATION
YOU'VE PILED UP TOO MANY
THEY SEND ONLY ONE REPORT A DAY
HOW DO I SAY THIS KINDA THING IN JAPANESE
Ahh
Jigou jitoku!
NOTE. "YOU ASKED FOR IT"
OH MY!
IT'S JAPANESE!
!?
WHAT? BARRAT, HOW DID YOU

PRINCE NEELAM'S FATHER...
TO ACCOMPANY THE RAJAH, I HAVE BEEN TO JAPAN
Oh wow! I'm happy even with just a phrase!
To hear my mother language here... oh my!
MARI-KO!
WHAT ELSE? DO YOU KNOW ANY OTHER WORDS...
YOU HAD SOME BUSINESS WITH ME, DIDN'T YOU?
OH...!
DOCTOR INVITED ME OUT
HE'LL GIVE ME A RIDE!

I'M SICK OF ROOM SERVICE
I WANT TO GO BUY LUNCH
Don't ever let Mariko out of the car
...HE SAID!
A MAN'S JEALOUSY IS UNSIGHTLY
JEALOU-SY?
HE HAD YOUR INTEREST STOLEN BY HIS OWN SERVANT
A CHILD'S JEALOUSY
...THAT WAS

...HE, NEELAM
CAN DO ALL SORTS OF THINGS, BUT
, HE SEEMS LIKE SUCH A KID ON THE INSIDE SOMETIMES WHEN HE TALKS
"AN INNOCENT YOUNGER BROTHER" WAS
PRINCE NEELAM'S "ROLE", I GUESS...

YOUR ROLE AS A "WISE" AND "STRONG" GIRL
DON'T YOU HAVE ONE TOO?
...."ROLE"?
By the way, my role is a friendly nice guy <3
.....
I HAVE A PART THAT'S "LAME" AND "WEAK" TOO.
I WANT TO KEEP IT HIDDEN IF I CAN, BUT....
HIDING BEHIND A MASK LIKE THAT
MAYBE WE ARE ALL

.....
...The true...
Neelam...?
shock
OH!
HEY
THAT SHOP SELLS GREAT QUICHE.
WANT ONE FOR LUNCH?
SURE!
ARDIT
THEN BE A GOOD GIRL AND STAY IN THE CAR, OKAY?

Huh? I've seen that girl somewhere...
AH...!

JEWELRY
APPAREL
I WANT YOU TO FIX IT!
I DROPPED IT ON THE FLOOR AND THIS PART RIGHT HERE GOT CROOKED
IT IS THE TREASURE OF MY IMPORTANT PERSON!
I'M SAYING,
THIS IS REAL SILVER!
IF YOU'RE TELLING THE TRUTH,
BRING THE OWNER HERE WELL
THIS IS NOT A PLACE FOR A KID LIKE YOU
DON'T MAKE ME REPEAT IT MANY TIMES
IT'S REAL! BECAUSE THE OWNER IS A KIN-
!!
IT MUST BE A FAKE ANYWAY!

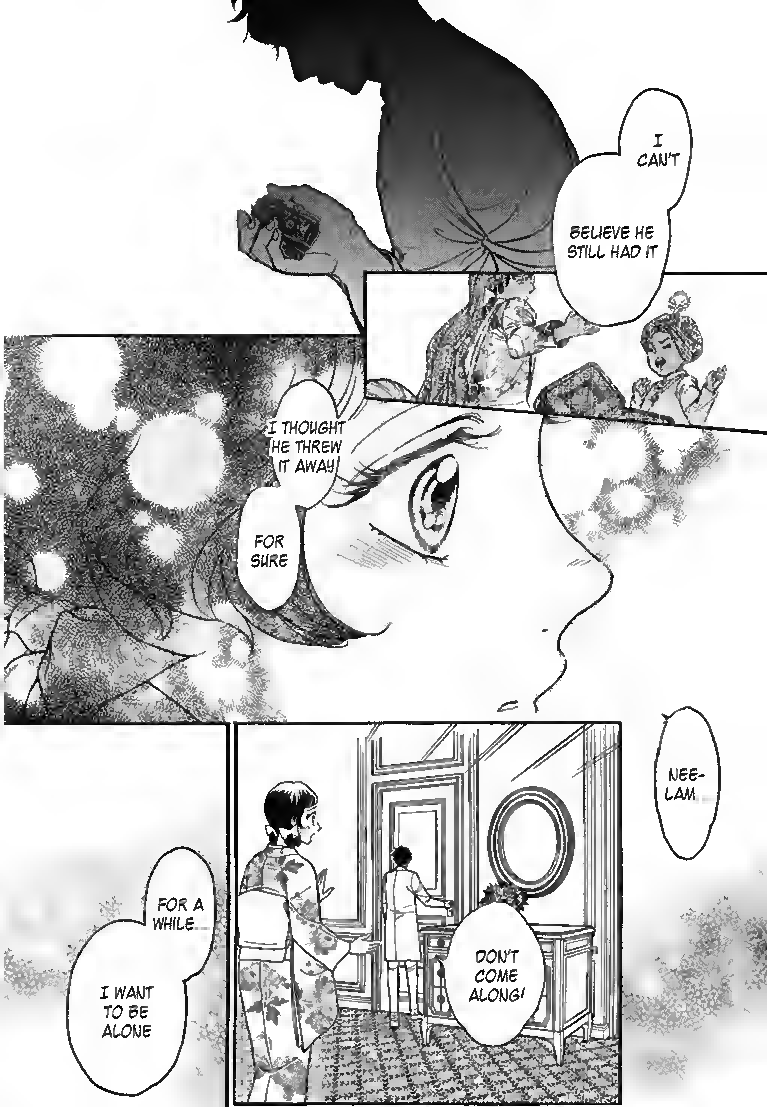
...I'M SORRY!
ARE YOU THE NANNY?
TAKE BETTER CARE OF THE KID!
push
!!
slam
YOU ARE WITH NEELAM'S BROTHER
PRINCE PADMA, RIGHT?
!?

OH!
WAI-
dash
HEEEEY, MARIKO-CHAN!
I TOLD YOU NOT TO LEAVE THE CAR!
I'M SORRY

WELL...
WHO WAS THAT GIRL JUST NOW...?
WHAT'S THAT?
THAT GIRL DROPPED IT
I'm saying this is real silver!
IT'S PROBA-BLY
PRINCE PADMA'S...!

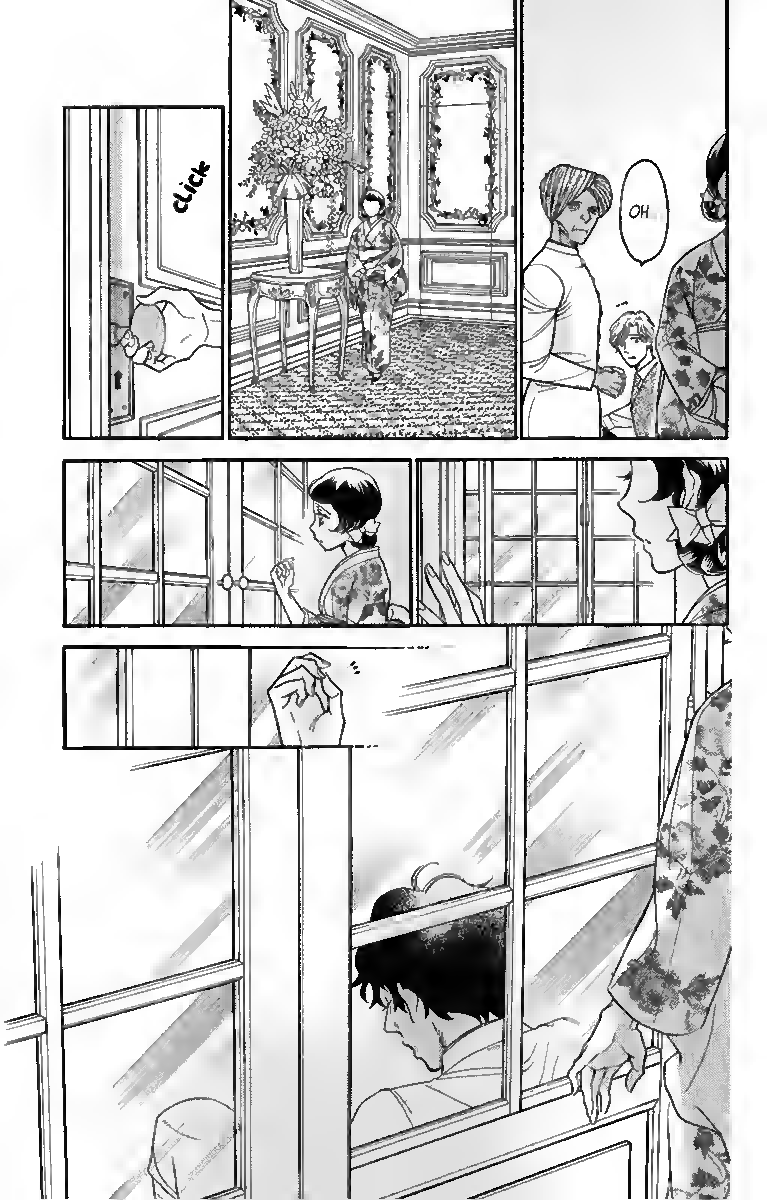
.....
AND THAT'S WHAT HAP-PENED
DO YOU RECOG-NIZE THIS?

THIS IS
THE FIRST GIFT I GAVE MY BROTHER
THE GIRL SAID IT WAS
YOUR BROTHER'S "TREASURE"


I CAN'T BELIEVE HE STILL HAD IT
I THOUGHT HE THREW IT AWAY! FOR SURE
NEE-LAM...
DON'T COME ALONG!
FOR A WHILE... I WANT TO BE ALONE

THERE'S A STORY WITH IT?
shuk
"ITAINO ITAINO TONDEKE-"
"MAMANO TOKORONI TONDEKO-I"
WHAT DOES THIS MEAN...?
ARE YOU NOT FEELING WELL?
DOES IT HURT ANY-WHERE?

HE SAID THOSE WORDS WERE FROM MARIKO-SAMA
PRINCE NEELAM ASKED ME EARLIER
Huh?
BUT I ONLY REMEMBER SOME WORDS I CAN'T SPEAK JAPANESE


click
OH

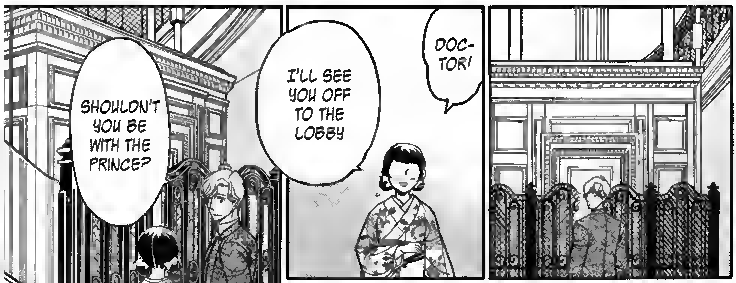
would he cry alone like this?
If he really is a kid,
"On the inside he seems just like a kid'

Itaino
itaino
tondeike-
Mamano tokoroni
tondeko-i
IT'S A CHARM
IN MY COUNTRY

PAIN
French
PAIN
FLY AWAY
FLY TOWARDS MOM
カラ
rattle

SORRY
ARE YOU MAD?
I know
You are not a kid
NOT MY "MOM"..
DON'T LOOK
!
...ALSO,
YOU ARE

She probably doesn't understand
NO, I MEAN...
TO ME, YOU ARE... A "WOMAN"


SHOULDN'T YOU BE WITH THE PRINCE?
I'LL SEE YOU OFF TO THE LOBBY
DOC-TOR!

Y-
YEAH...
.....
What does he mean...?
I was surprised a little... saying something like that all of the sudden

THEN... TAKE CARE

Eh
FOUND YOU!
puch
YOU PICKED IT UP EARLIER, RIGHT?
PRINCE PADMA'S TREASURE
PLEASE GIVE IT BACK!
HEY WAIT,
IT'S ALL RIGHT
I KEPT IT WITH CARE
I'LL SURELY GIVE IT BACK-

MA'AM, AT OUR LOBBY,
WE'D APPRECIATE IT IF YOU COULD TALK QUIETLY
OH, EXCUSE US
What should I do?
FOR A PRIVATE TALK, HOW ABOUT THE LOUNGE
YOU TWO COULD BE ALONE
IT'S GREAT
WAIT HERE, OKAY?
WE'LL DISCUSS HOW TO GIVE IT BACK-

I'M SORRY, BUT...
I'LL TAKE YOU TO PRINCE PADMA